DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/1342

tal-25 ta' Settembru 2020

li tagħti appoġġ temporanju skont ir-Regolament (UE) 2020/672 lir-Renju tal-Belġju biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad fl-emerġenza wara t-tifqigħa tal-COVID-19

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/672 tad-19 ta' Mejju 2020 dwar l-istabbiliment ta' Strument Ewropew għal appoġġ temporanju biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad f'emerġenza (SURE) wara t-tifqigħa tal-COVID-19 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Fis-7 ta' Awwissu 2020, il-Belġju talab assistenza finanzjarja mill-Unjoni bil-ħsieb li jikkomplementa l-isforzi nazzjonali tiegħu biex jindirizza l-impatt tat-tifqigħa tal-COVID-19 u jirreaġixxi għall-konsegwenzi soċjoekonomiċi tat-tifqigħa għall-ħaddiema u għal dawk li jaħdmu għal rashom.

(2) It-tifqigħa tal-COVID-19 u l-miżuri straordinarji implimentati mill-Belġju biex titrażżan it-tifqigħa u l-impatt soċjoekonomiku kif ukoll dak sanitarju tagħha huma mistennija li jkollhom impatt drammatiku fuq il-finanzi pubbliċi. Skont il-previżjoni tar-rebbiegħa 2020 tal-Kummissjoni, il-Belġju kien mistenni li jkollu defiċit u dejn tal-amministrazzjoni pubblika ta' 8,9 % u 113,8 % tal-prodott domestiku gross (PDG) rispettivament sa tmiem l-2020. Skont il-previżjoni interim tas-sajf tal-2020 tal-Kummissjoni, il-PDG tal-Belġju huwa previst li jonqos bi 8,8 % fl-2020.

(3) It-tifqigħa tal-COVID-19 ipparalizzat parti sostanzjali tal-forza tax-xogħol fil-Belġju. Dan wassal għal żieda għal għarrieda u qawwija fin-nefqa pubblika mill-Belġju fir-rigward tal-iskema tal-qgħad temporanju ("chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid"), l-introjtu ta' sostituzzjoni b'rabta mal-COVID-19 għal dawk li jaħdmu għal rashom ("id-dritt ta' tranżizzjoni b'rabta mal-COVID-19"), il-liv tal-ġenituri b'rabta mal-COVID-19, u għadd ta' skemi reġjonali u kommunitarji ta' appoġġ għall-introjtu, u b'sostenn tal-miżuri tas-saħħa pubblika, kif stipulati fil-premessi minn (4) sa (8).

(4) L-"Arrêté royal du 30 mars 2020/Koninklijk besluit van 30 maart 2020" ([2]), imsemmi fit-talba tal-Belġju tas-7 ta' Awwissu 2020, adatta l-iskema ta' qgħad temporanju ("chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid") għall-COVID-19, li tipprovdi kumpens għall-impjegati li x-xogħol tagħhom naqas jew ġie sospiż minħabba tnaqqis fl-ammont ta' xogħol jew il-miżuri ta' tbegħid soċjali imposti mill-Gvern. Dik l-iskema tal-qgħad temporanju kienet teżisti qabel il-pandemija tal-COVID-19, imma r-rekwiżiti biex tiġi aċċessata l-iskema ġew adattati għall-COVID-19 u l-proċedura tal-applikazzjoni kompliet tiġi ffaċilitata. Barra minn hekk, il-benefiċċju għall-qgħad temporanju żdied minn 65 % għal 70 % tal-paga medja ta' kuljum (limitu massimu ta' EUR 2 754,76 grossi fix-xahar). Barra minn hekk ġie introdott primjum ta' kuljum ta' EUR 5,36.

([1]) ĠU L 159, 20.5.2020, p. 1.

([2]) Koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit/Arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté.

(5) Il-"Loi du 23 mars 2020/Wet van 23 maart 2020" ([3]), imsemmija fit-talba tal-Belġju tas-7 ta' Awwissu 2020, estendiet l-introjtu ta' sostituzzjoni eżistenti għal dawk li jaħdmu għal rashom, "dritt ta' tranżizzjoni" ("*droit passerelle/overbruggingsrecht*"), bl-introduzzjoni ta' "dritt ta' tranżizzjoni b'rabta mal-COVID-19". Dak huwa benefiċċju li jingħata meta l-miżuri ta' tbegħid soċjali imposti mill-Gvern wasslu għal interruzzjoni totali jew parzjali tal-attivitajiet ta' dawk li jaħdmu għal rashom jew għal interruzzjoni volontarja ta' mill-inqas sebat ijiem kalendarji konsekuttivi f'xahar. Minn Ġunju 2020 'l hemm, dan il-benefiċċju kien maħsub għal persuni li jaħdmu għal rashom li reġgħu bdew bl-attività tagħhom imma xorta għandhom tnaqqis fil-fatturat meta mqabbel mal-2019. Dawk li jaħdmu għal rashom li għadhom ma jistgħux jerġgħu jibdew l-attività tagħhom xorta jistgħu jibbenefikaw mill-benefiċċju imma jridu jagħtu prova li dan huwa dovut għal restrizzjonijiet tal-COVID-19.

(6) L-"Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020/Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020" ([4]), imsemmi fit-talba tal-Belġju tas-7 ta' Awwissu 2020, introduċa l-liv tal-ġenituri b'rabta mal-COVID-19, li huwa liv speċjali tal-ġenituri li ma jaffettwax id-dritt għal-liv regolari tal-ġenituri u jippermetti lill-ġenituri biex jieħdu liv biex jipprovdu kura addizzjonali għat-tfal tagħhom bejn Mejju u Settembru 2020, b'benefiċċju ogħla minn dik taħt il-liv regolari tal-ġenituri.

Il-liv tal-ġenituri b'rabta mal-COVID-19 jista' jitqies li huwa miżura simili għal skemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar, kif imsemmija fir-Regolament (UE) 2020/672, billi jipprovdi appoġġ għall-introjtu lill-impjegati u jippreserva l-impjiegi, billi jiġi evitat li l-ġenituri li jkollhom jieħdu ħsieb it-tfal tagħhom waqt li l-iskejjel ikunu magħluqa jkollhom jitterminaw ir-relazzjoni tax-xogħol tagħhom.

(7) Abbażi tal-atti legali li ġejjin, imsemmjin fit-talba tal-Belġju tas-7 ta' Awwissu 2020: "Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 April 2020" ([5]); "Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020" ([6]);

"Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020" ([7]); "Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020" ([8]), "Besluit van de Vlaamse Regering van 10 April 2020" ([9]), "Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020" ([10]);

([3]) Wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen/Loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants.

([4]) Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020, tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) houdende het corona ouderschapsverlof/Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1, 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant le congé parental corona

([5]) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020 modifiant l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 2020/013 du 7 avril 2020 relatif à une aide en vue de l'indemnisation des entreprises affectées par les mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 April 2020 tot wijziging van het bijzondere machtenbesluit nr. 2020/013 van 7 April 2020 betreffende de steun tot vergoeding van de ondernemingen getroffen door de dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken..

([6]) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020 relatif à l'aide aux entreprises qui subissent une baisse d'activité en raison de la crise sanitaire du COVID-19/Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020 betreffende de steun aan ondernemingen die een terugval van hun activiteit ondergaan als gevolg van de gezondheidscrisis.

([7]) Notification de la réunion du conseil des ministres du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du jeudi 14 mai 2020, point 25/Betekening van de vergadering van de Ministerraad van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van donderdag 14 mei 2020, punt 25. This political decision has been transposed into a legal act by Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor decultuurwerkers.

([8]) Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

([9]) Besluit van de Vlaamse Regering van 10 April 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

([10]) Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ondanks de versoepelde coronavirusmaatregelen, tot wijziging van de artikelen 1, 9 en 11 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 April 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die een omzetdaling hebben ten gevolge van de exploitatiebeperkingen opgelegd door de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus, en tot wijziging van de artikelen 1, 6, 9 en 12 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020 tot toekenning van steun aan ondernemingen die verplicht moeten sluiten ten gevolge van de maatregelen genomen door de Nationale Veiligheidsraad vanaf 12 maart 2020 inzake het coronavirus.

" Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020" ([11]); "Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020" ([12]); "Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020" ([13]); " Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020" ([14]); "Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020";u "Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 20. Juli 2020",„ l-awtoritajiet Belġjani introduċew għadd ta' skemi reġjonali u kommunitarji li jipprovdu appoġġ għall-introjtu lil dawk li jaħdmu għal rashom, kumpaniji b'membru wieħed u tipi oħra ta' impjegati li ma jikkwalifikawx għal tipi oħra ta' appoġġ għall-introjtu. B'mod partikolari, il-primjums ta' kumpens għall-kumpaniji u għall-imprendituri fir-Reġjun ta' Brussell-Kapitali, il-primjums ta' inkonvenjent, kumpens u appoġġ fir-Reġjun Fjamming u l-Komunità Fjamminga, u l-primjum ta' kumpens għall-għeluq tan-negozju fir-Reġjun ta' Walloon jipprovdu appoġġ ġeneralizzat ta' darba għall-kumpaniji u għal dawk li jaħdmu għal rashom li kellhom bżonn iwaqqfu l-attivitajiet tagħhom minħabba COVID-19 jew li kellhom iħabbtu wiċċhom ma' tnaqqis sostanzjali fil-fatturat.

Fejn il-miżuri jimmiraw lejn firxa usa' ta' benefiċjarji, ġew mitluba biss l-ammonti għan-nefqa relatata mal-appoġġ għal dawk li jaħdmu għal rashom u għall-kumpaniji b'membru wieħed. Miżuri oħra, (il-primjum ta' kumpens għall-ħaddiema intermittenti fir-Reġjun ta' Brussell Kapitali, is-sovvenzjoni tan-nurseries u tal-operaturi kulturali fil-Komunità Franċiża tal-Belġju, l-attivitajiet ta' taħriġ fir-Reġjun ta' Walloon, u s-sovvenzjoni tal-operaturi kulturali u ta' dawk li jaħdmu għal rashom u s-sovvenzjoni tal-operaturi turistiċi fil-Komunità li titkellem bil-Ġermaniż) jindirizzaw lil dawk li jaħdmu għal rashom u lill-ħaddiema mingħajr aċċess għall-iskema ta' qgħad temporanju f'setturi speċifiċi (is-settur kulturali u tal-indukrar, l-attivitajiet ta' taħriġ). Billi s-sovvenzjoni għall-operaturi kulturali u għal dawk li jaħdmu għal rashom fil-Komunità li titkellem bil-Ġermaniż tipprovdi self li jista' jiġi kkonvertit f'għotjiet, sabiex jiġi ssodisfat ir-rekwiżit li din tkun nefqa pubblika, jenħtieġ li fil-qafas tar-Regolament (UE) 2020/672 tiġi appoġġata biss in-nefqa relatata ma' self li jiġi kkonvertit f'għotjiet.

(8) Finalment, il-"Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 6. April 2020", imsemmija fit-talba tal-Belġju tas-7 ta' Awwissu 2020, introduċiet miżuri relatati mas-saħħa fil-Komunità li titkellem bil-Ġermaniż, li jinkludu t-taħriġ tal-iġjene, il-provvediment ta' materjal protettiv għaċ-ċentri residenzjali u tal-kura, għall-isptarijiet u l-provdituri tas-servizzi mediċi, u kampanji ta' informazzjoni.

(9) Il-Belġju jissodisfa l-kundizzjonijiet għat-talba ta' assistenza finanzjarja stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/672. Il-Belġju pprovda lill-Kummissjoni b'evidenza xierqa li n-nefqa pubblika attwali u ppjanata żdiedet b'EUR 7 803 380 000 mill-1 ta' Frar 2020 minħabba l-miżuri nazzjonali meħuda biex jiġu indirizzati l-effetti soċjoekonomiċi tat-tifqigħa tal-COVID-19. Dan jikkostitwixxi żieda għal għarrieda u qawwija minħabba li hija relatata ma' miżuri ġodda u estensjoni tal-miżuri eżistenti li jkopru proporzjon sinifikanti tal-impriżi u tal-forza tax-xogħol fil-Belġju.

(10) Il-Kummissjoni kkonsultat lill-Belġju u vverifikat iż-żieda għal għarrieda u qawwija fin-nefqa pubblika attwali u ppjanata direttament relatata mal-iskemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u miżuri simili, kif ukoll ir-rikors għal miżuri rilevanti relatati mas-saħħa marbuta mat-tifqigħa tal-COVID-19, imsemmija fit-talba tas-7 ta' Awwissu 2020, skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/672.

(11) Għalhekk jenħtieġ li tingħata assistenza finanzjarja bil-għan li l-Belġju jiġi megħjun jindirizza l-effetti soċjoekonomiċi tat-taqlib ekonomiku gravi kkawżat mit-tifqigħa tal-COVID-19. Jenħtieġ li l-Kummissjoni tieħu d-deċiżjonijiet rigward il-maturitajiet, il-qies u r-rilaxx tal-ħlasijiet parzjali u tal-partijiet f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali.

(12) Jenħtieġ li din id-Deċiżjoni tkun mingħajr preġudizzju għall-eżitu ta' kwalunkwe proċedura relatata ma' distorsjonijiet tal-operat tas-suq intern li jistgħu jitwettqu, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Ma twarrabx il-ħtieġa li l-Istati Membri jinnotifikaw każijiet ta' għajnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat.

([11]) Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020 relatif au soutien du secteur culturel et du cinéma dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

([12]) Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020 relatif au soutien des milieux d'accueil dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19.

([13]) Arrêté ministériel du 8 avril portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l'octroi d'indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19 and Arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020 relatif à l'octroi d'indemnités compensatoires dans le cadre des mesures contre le coronavirus COVID-19.

([14]) Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020 portant des dispositions diverses relatives aux formateurs et au subventionnement des activités de formation des centres de formation du réseau IFAPME

(13) Jenħtieġ li l-Belġju jinforma lill-Kummissjoni fuq bażi regolari dwar l-implimentazzjoni tan-nefqa pubblika ppjanata, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-punt sa fejn il-Belġju implimenta dik in-nefqa.

(14) Id-deċiżjoni li tingħata assistenza finanzjarja ttieħdet b'kunsiderazzjonital-ħtiġijiet eżistenti u dawk mistennija tal-Belġju, kif ukoll it-talbiet għal assistenza finanzjarja skont ir-Regolament (UE) 2020/672 diġà ppreżentati jew ippjanati li jiġu ppreżentati minn Stati Membri oħra, filwaqt li jiġu applikati l-prinċipji ta' trattament ugwali, solidarjetà, proporzjonalità u trasparenza,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Belġju jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/672.

Artikolu 2

1. L-Unjoni għandha tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Belġju self li jammonta għal massimu ta' EUR 7 803 380 000. Is-self għandu jkollu maturità medja massima ta' 15-il sena.

2. Il-perijodu ta' disponibbiltà għall-għajnuna finanzjarja mogħtija b'din id-Deċiżjoni għandu jkun ta' 18-il xahar li jibdew mill-ewwel jum wara li din id-Deċiżjoni ssir effettiva.

3. L-assistenza finanzjarja tal-Unjoni għandha ssir disponibbli mill-Kummissjoni lill-Belġju f'massimu ta' tmien ħlasijiet parzjali. Ħlas parzjali jista' jingħata f'parti waħda jew iktar. Il-maturitajiet tal-partijiet taħt l-ewwel ħlas parzjali jistgħu jkunu itwal mill-maturità medja massima msemmija fil-paragrafu 1. F'każijiet bħal dawn, il-maturitajiet ta' partijiet oħrajn għandhom ikunu stabbiliti b'tali mod li l-maturità medja massima msemmija fil-paragrafu 1 tiġi rispettata ladarba jsir l-iżborż tal-ħlasijiet parzjali kollha.

4. L-ewwel ħlas parzjali għandu jiġi rilaxxat soġġett għad-dħul fis-seħħ tal-ftehim tas-self previst fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) 2020/672.

5. Il-Belġju għandu jħallas il-kost tal-finanzjament tal-Unjoni msemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2020/672 għal kull ħlas parzjali flimkien ma' kwalunkwe tariffa, kost u spiża tal-Unjoni li jirriżultaw minn kwalunkwe finanzjament relatat mas-self mogħti skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

6. Il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi dwar id-daqs u r-rilaxx tal-ħlasijiet parzjali, kif ukoll dwar id-daqs tal-partijiet.

Artikolu 3

Il-Belġju jista' jiffinanzja l-miżuri li ġejjin:

(a) l-iskema tal-qgħad temporanju, "chômage temporaire/tijdelijke werkloosheid" kif previst fil-"Koninklijk besluit van 30 maart 2020 tot aanpassing van de procedures in het kader van tijdelijke werkloosheid omwille van het Covid-19-virus en tot wijziging van artikel 10 van het koninklijk besluit van 6 mei 2019 tot wijziging van de artikelen 27, 51, 52bis, 58, 58/3 en 63 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoeging van de artikelen 36sexies, 63bis en 124bis in hetzelfde besluit/Arrêté royal du 30 mars 2020 visant à adapter les procédures dans le cadre du chômage temporaire dû au virus Covid-19 et à modifier l'article 10 de l'arrêté royal du 6 mai 2019 modifiant les articles 27, 51, 52bis, 58, 58/3 et 63 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et insérant les articles 36sexies, 63bis et 124bis dans le même arrêté;

(b) l-introjtu ta' sostituzzjoni għall-ħaddiema għal rashom b'rabta mal-COVID-19, "drittijiet ta' tranżizzjoni b'rabta mal-kriżi" kif previst fil-"Loi du 23 mars 2020 modifiant la loi du 22 décembre 2016 instaurant un droit passerelle en faveur des travailleurs indépendants et introduisant les mesures temporaires dans le cadre du COVID-19 en faveur des travailleurs indépendants/Wet van 23 maart 2020 tot wijziging van de wet van 22 december 2016 houdende invoering van een overbruggingsrecht ten gunste van zelfstandigen en tot invoering van tijdelijke maatregelen in het kader van COVID-19 ten gunste van zelfstandigen";

(c) il-liv tal-ġenituri tal-COVID-19 kif previst fl-"Arrêté royal n° 23 du 13 mai 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1, 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant le congé parental corona/Koninklijk besluit nr. 23 van 13 mei 2020, tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) houdende het corona ouderschapsverlof";

(d) l-iskemi reġjonali u kommunitarji ta' appoġġ għall-introjtu, kif ġej:

(i) għar-Reġjun ta' Brussell-Kapitali:

— primjum ta' kumpens għall-kumpaniji kif previst fl-"Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/019 du 23 avril 2020/Bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/019 van 23 April 2020", għall-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għall-ħaddiema għal rashom u għall-kumpaniji b'membru wieħed;

— primjum ta' kumpens għall-imprendituri kif previst fil-"Bijzondere machtenbesluit nr. 2020/030 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 mei 2020/Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/030 du 28 mai 2020, li jikkonċerna l-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għall-ħaddiema għal rashom u għall-kumpaniji b'membru wieħed;

— primjum ta' kumpens għall-ħaddiema intermittenti, kif previst fl-"Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 juillet 2020 instaurant une aide exceptionnelle pour les travailleurs intermittents de la culture/Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 juli 2020 houdende invoering van uitzonderlijke steun voor de cultuurwerkers;

(ii) għar-Reġjun Fjamming u l-Komunità Fjamminga:

— primjum ta' fastidju kif previst fil-"Besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2020", għall-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għal dawk li jaħdmu għal rashom u għall-kumpaniji b'membru wieħed;

— primjum ta' kumpens kif previst fil-"Besluit van de Vlaamse Regering van 10 April 2020", għal dik il-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għall-ħaddiema għal rashom u l-kumpaniji b'membru wieħed;

— primjum ta' appoġġ kif previst fil-"Besluit van de Vlaamse Regering van 12 juni 2020", għall-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għall-ħaddiema għal rashom u l-kumpaniji b'membru wieħed;

(iii) għall-Komunità Franċiża:

— sovvenzjoni għall-operaturi kulturali kif previst fl-"Arrêté du Gouvernement de la Communauté française de pouvoirs spéciaux n° 4 du 23 avril 2020";

— sovvenzjoni għan-nurseries kif previst fl-"Arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 2020", għall-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għall-ħaddiema għal rashom u l-kumpaniji b'membru wieħed;

(iv) għar-Reġjun ta' Walloon:

— primjum ta' kumpens għall-għeluq tan-negozju kif previst fl-"Arrêté ministériel du 8 avril 2020 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 mars 2020", għall-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għal dawk li jaħdmu għal rashom u l-kumpaniji b'membru wieħed;

— attivitajiet ta' taħriġ kif previsti fl-"Arrêté du Gouvernement wallon du 19 juin 2020";

(v) għall-Komunità li titkellem bil-Ġermaniż:

— sovvenzjoni għall-operaturi kulturali u għal dawk li jaħdmu għal rashom kif previst fil-"Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020", Artikolu 7, għall-parti tan-nefqa relatata ma' self li jiġi kkonvertit f'għotjiet;

— sovvenzjoni għall-operaturi turistiċi kif previst fil-"Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret III vom 20. Juli 2020", Artikolu 4, għall-parti tan-nefqa relatata mal-appoġġ għal dawk li jaħdmu għal rashom u għall-kumpaniji b'membru wieħed;

(e) miżuri relatati mas-saħħa fil-Komunità li titkellem bil-Ġermaniż kif previsti fil-"Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Corona-Krisendekret I vom 6. April 2020", Artikolu 7.

Artikolu 4

Il-Belġju għandu jinforma lill-Kummissjoni sat-30 ta' Marzu 2021, u kull sitt xhur wara l-implimentazzjoni tan-nefqa pubblika ppjanata sakemm dik in-nefqa pubblika ppjanata tkun ġiet implimentata b'mod sħiħ.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Renju tal-Belġju.

Din id-Deċiżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha lid-destinatarju.

Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Settembru 2020.

Għall-Kunsill
Il-President
M. ROTH